

В данной работе исследуются **семантические функции предлогов, выражающие пространственные отношения в английском языке**, рассматриваемые с применением лингвокогнитивного подхода, в котором сочетаются когнитивные и внутрилингвистические способы исследования предлогов, с последующим анализом их значений и способов представления пространственных отношений в художественной литературе, отраженных в семантике анализируемых предлогов.

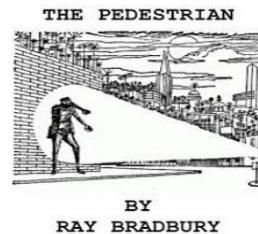
В настоящее время в филологической науке допущение о перцептуальности индивидуальной картины мира уже не является дискуссионным. В личностном тезаурусе «формирование индивидуальной картины мира характеризуется особой представленностью и эмотивной «изобразительностью» составляющих его единиц, причем средствами придания «изобразительности» соответствующему концепту служат самые разнообразные приёмы и языковые единицы. **Это может быть создание индивидуального образа на базе соответствующего слова-дескриптора <...> формирование определенного набора индивидуальных ассоциаций, выделение нетривиального признака, являющегося перцептивным триггером, меняющим картину мира».**

ПРЕДЛОГИ КАК ЛИНГВОКОГНИТИВНЫЙ КОМПОНЕНТ ПРОСТРАНСТВЕННОЙ КАРТИНЫ МИРА

С.И. Синяева
аспирант кафедры иностранных языков и профессиональной коммуникации
ФГБОУ ВО «Курский государственный университет», Курск

В нашем исследовании мы предпринимаем попытку рассмотрения пространственных предлогов на примере **английского рассказа Рэя Брэдбери**.

В процессе познания и отображения окружающего мира важная роль отводится языковым средствам репрезентации пространства, представления которого лежат в основе формирования многочисленных фундаментальных концептов человеческого сознания. Как отмечает Ю.С. Степанов, **люди, воспитанные в разных национальных культурах, по-разному обращаются с пространством, «в соответствии с принятыми в их стране «моделями»**



Для носителей английского языка, пребывая где-либо, важна не плоскость, а объем: *«Opening his mouth, in town, he breathes it out; Set a man way out in the strange lands and he fills with wellsprings of silence».*

Англичане воспринимают любое дерево объемно, для них улица – это город, что касается кресла/стула/головы, однозначно, является объемом. Различия в восприятии плоскости нашли свое отражение в языке. Предлог *in* с частицей *to* меняет свое значение в сторону направления движения (значение «где?» переходит в «куда?»): *«Well, we bring things into the town that it hasn't got – mountains, creeks, desert night, stars, things like that...».*

Наряду с пространственным предлогом *in*, выражающим геометрическое положение предмета/человека, предлог **on** также обладает пространственной функцией: в словарях у данного глагола также находим более 10 значений, среди которых «on a surface of something» (на поверхности чего-то), «in a particular place» (в каком-то конкретном месте), «next to or along the side of» (следующий или вдоль чего-то) и также возможность использовать его при выражении времени – «used to show the date or day when something happens» (показать дату или день, когда что-то произошло). Предлог **on** тоже может менять свое значение при рядом стоящей частицы **to**: переход из значения «где?» в «куда?». Приведем

При этом лингвокогнитивный компонент формирует рамку экспликации индивидуальных концептов, встраивая последние в аксиологическую основу конкретной лингвокультуры.

В данной связи заметим, что *предлоги* являются не просто членами предложения, которые указывают на наличие известных отношений между значимыми словами, но *при помощи своих значений они раскрывают и уточняют содержание и характер отношений в тексте, согласно традициям его построения в конкретной языковой системе.*

В нашем анализе значимым является тезис о том, что *на основе изучения пространственных отношений, выраженных при помощи предлогов в английском языке, прослеживается лингвокультурная специфика этих отношений, а также мысль о связи пространственных представлений как с общей концептуализацией пространства, так и с характерными чертами национального менталитета.*

(*patterns*), <...> согласно которым, для американца вы «в комнате» только тогда, когда внутри целиком ваше тело и вы можете оторвать руку от дверного косяка».

В толковых словарях один предлог объясняется через значение другого, но при этом не всегда присутствует единая точка зрения на значение предлога.

Например, предлог *through* согласно онлайн-словарю Oxford Learner's Dictionaries имеет 6 значений. При этом данный предлог в этих словарях имеет общую семему: *through* (prep.) – from one end or side of something/somebody to the other (от одного конца или стороны чего-либо / кого-то до другого): «*They had driven perhaps a hundred feet through town when Willy kicked the brakes*». «*The jalopy swerved around a corner through a wind that smelled of turpentine and whitewash*».

Что касается английского предлога *in*, то он играет большую роль в восприятии пространственных отношений. В словаре мы находим больше 10 значений данного глагола, среди которых обозначение места (at a point within an area or a space), когда что-то в чем-то находится (into something) и даже обозначение времени (during a period of time). Для данного исследования интересны значения предлога *in*, которые раскрывают его пространственное значение.

несколько примеров: «Willy Bersinger let his miner's boot rest easy on the jalopy's' accelerator; If those psychologists ever strike off gold medals, they should pin one on that woman.../ Men everywhere slapped paint on anything that stood still ten seconds...».

Другой предлог *at* используется для столь многих видов отношений, причем некоторые из них далеки от его первичного локального смысла. При выборе предлогов *at* и *in* положение «внутри» и «на» должно быть четко определено: «After a couple of months out at the mine, a juke-box looks like a stained-glass window to me; In beauty shops, women staring at TV fashions».

Таким образом, пространство является одним из базовых понятий в индивидуальном тезаурусе носителя языка, чем объясняется важность его изучения. Осмысление и описание пространственных отношений в разных языках представляет интерес в лингвокогнитивном аспекте, отражающем аксиологические основы картины мира конкретного этноса. Изучение пространственных предлогов дает возможность раскрыть закономерности пространственного восприятия мира, отраженного в значениях языковых единиц.